ctober 11, 1967

w Canadian

UKI Publisher
RA English Editor
Japanese Editor
dvertising.

CRIPTION
r 6 months
per year

N ST. WEST
2-B, Ont.
e 6-5005

SIFIED

lp Wanted

ONAL

elp Wanted

esults
dian Ads

UR
OD
rtest
all

Last Resting Place Of Utamaro "Ukiyoe" Artist

By N. K. SONGAN

[illegible] most fastidious husband, who [illegible] his wife to a short tour of [illegible] scenes and lasting exotic me- [illegible] satisfying smile for the first time, [illegible] behind her to a woodblock [illegible]

[illegible] exclaims "wonderful" [illegible] husband, who has been entirely [illegible] the moss-grown temples and [illegible] in Kyoto, suddenly pro- [illegible] at the color prints of Utama- [illegible] and surreptitiously makes a pur- [illegible]

[illegible] as an artist from the latter [illegible] early part of the 19th Century, [illegible] as the portrayer of Japa-nese, "Bijinga," as the Japanese call it, together with Kiyonaga Torii.

Surely after more than 250 years Utamaro did not expect such an innocent anecdote as "What did you buy, dear? Look at mine, beautiful landscapes of Hiroshige and Hokusai which I think will do well for our drawing room at home." The husband did not say his were strictly classified for his private collections.

Birth in Mystery

Now, this Utamaro's birth is still shrouded in mystery. Some say he was born in Edo (or Tokyo), some in Kawagoe, Saitama prefecture, north of Tokyo, and even some in Kyoto, but it is an established fact that he was born illegitimately and had to spend his early years as an orphan to look after his own affairs.

At the age of 17 or 18 he was found studying genre-pictures or Ukiyoe under Shigemasa Kitao in Tokyo, and for two years concentrated on depicting fine points in the Japanese womanhood. After he left Shigemasa's studio he was engaged by a genre-printer called Shigesaburo Tsutaya at Yoshiwara, where most of the beautiful women of the day used to live. He studied them for 10 years. During the 10 years, he gained fame as a chromoxylographic painter, introducing new techniques employing colored background to enhance the beauty of his subjects.

At the height of his fame he happened to draw "Taiko Gosai Rakuto Yuukan no Zu" or literally rendered "a picture of Toyotomi-Hideyoshi's five wives playfully enjoying in eastern Kyoto" in three series, for which he was censored and imprisoned for three days and his hands chained for 50 days. During this severe punishment he died at an early age of 54 on the 20th

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867—1967

The New Canadian

EXPO 67 UNTIL OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXX—No. 81 WEDNESDAY, OCTOBER 18, 1967 Toronto, Ont.

Large Canadian Grant Likely For Asian Bank

By MICHAEL GILLAN

OTTAWA. — The Canadian [illegible] is expected to make [illegible] contribution — per- [illegible] million dollars — to [illegible] Development Bank's [illegible] fund that is to provide [illegible] and grants to under- [illegible] Asian countries.

[illegible] Watanabe, the year- [illegible] first president, told [illegible] conference recently that [illegible] encouraged by the "posi- [illegible]" displayed by Cana- [illegible] officials when he appealed [illegible]

[illegible] Watanabe, who held sev- [illegible] posts in the Japanese [illegible] before his appoint- [illegible] bank's president, met [illegible] Minister Mitchell Sharp, [illegible] Director-General [illegible] Bank of [illegible] Louis Rasmins- [illegible]

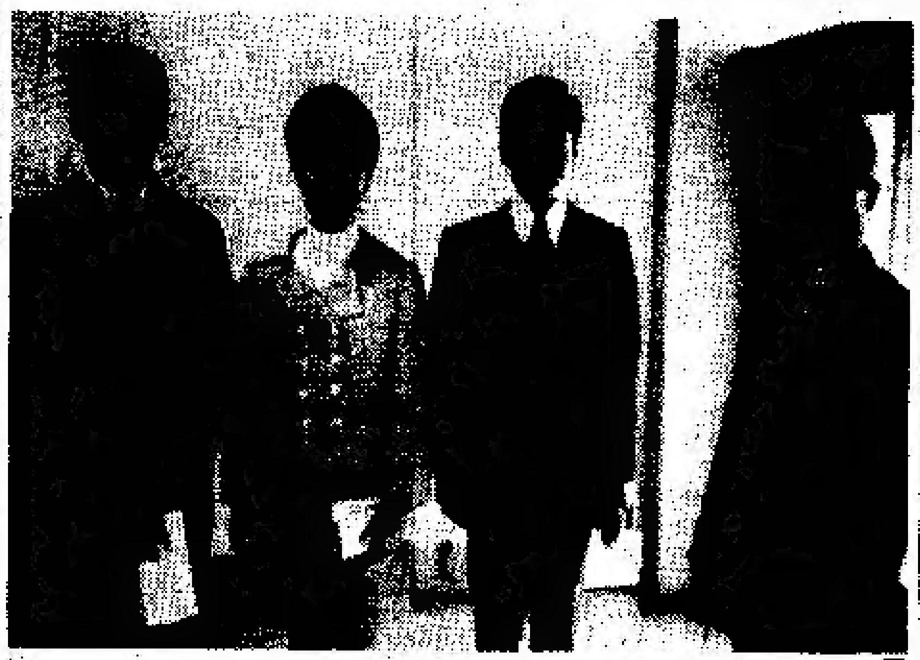
[illegible] Canada made a com- [illegible] contribute to the [illegible] proportion to the [illegible] contribution over [illegible] is making to [illegible]

[illegible] location what [illegible] a fair [illegible] is anywhere [illegible] other contributors [illegible] amount to [illegible]

[illegible] states which put [illegible] the bank's [illegible] has proposed to [illegible] amount [illegible] fund. Ja- [illegible] into [illegible] half [illegible] fund.

[illegible] capital [illegible] already [illegible] this has [illegible] and [illegible] bank's se- [illegible] collateral [illegible] gets to [illegible] disposal [illegible] non- [illegible] objectives [illegible] investment in [illegible] capital [illegible] emphasis [illegible] technical [illegible] operations [illegible] as the [illegible] interests in [illegible] concern [illegible] the [illegible] Asian [illegible] non-Asian [illegible] considered [illegible] technical

(Continued on Page 8)



Toronto Buddhist Scholars

TORONTO.—Three Japanese Canadian winners of the Canadian Centennial Toronto Buddhist Church Dana Scholarships, the first of its kind awarded by the Toronto Buddhist Church, were honored at the First "Honor Graduates Sunday" Service on September 24th. An overflowing congregation, chaired by the TBC-Dana Scolarship chairman, Mrs. M. Nakamura, watched as (left to right) Ross Yoshida, son of Mr. and Mrs. Hideo Yoshida, a graduate of Oakwood Collegiate now attending the University of Toronto; Elizabeth Ishida, daughter of Mr. and Mrs. Yoshiro Ishida, a graduate of Bloor Collegiate now attending Toronto Institute for Medical Laboratory Technologist; and John Maemura, son of Mr. and Mrs. Masanori Maemura, a graduate of Runnymede Collegiate now attending University of Toronto were given their awards in the presence of the President of the Toronto Buddhist Church Mr. Shinkuro Kozai.

Larry Maekawa, chairman of the Board of Directors delivered warm greetings to the graduates and recipients of the scholarships.

Mrs. Jean Furukawa, Dana Convenor prepared the refreshments which were enjoyed by the graduates, church officials, committee members and guests.

T.B.C. Dana Scholarship Committee

Nisei Self-Immolation Over Vietnam Protest

SAN DIEGO, California.—An American Nisei woman burned herself to death last week in what relatives said was a protest against the United States role in the Vietnam war. She was Hiroko Hayasaki, a 36 year-old Japanese American Buddhist.

Police said Miss Hayasaki poured gasoline over herself and lit it with a match in an alley behind her home.

Her sister, Kay, tried to put out the flames with a garden hose but Miss Hayasaki died in hospital less than an hour later.

The news of her suicide was followed this week by another act of immolation in protest of the Vietnam war. A 19-year-old girl, Florence Beaumont of Los Angeles burned herself to death at the steps of the federal building.

A federal building security officer said the girl poured a can of gasoline over her body and set herself on fire.

Another witness, John Osberg, 66, said that when he first saw her "she was a walking torch.

"She stretched out her arms and moaned terribly," he said.

Police said a car believed to have belonged to the girl contained literature protesting against the U.S. role in the Vietnam war.

Tokyo Drunk Directs Traffic

TOKYO.—A drunken carpenter was arrested after stopping traffic by standing in the middle of the street in front of Nishi-Ogikubo Station in Tokyo recently.

Policeman Kinji Sasaki, 39, was called to do something about the middle-aged drunk, who was stretching his arms in a gesture to stop vehicles.

When the officer tried to bring him to the shoulder of the road, he lay on his back and started to kick at the policeman.

Sasaki managed to hand-cuff the rowdy, but he ripped the chain and even broke the officer's wristwatch band.

Finally he was subdued and taken to the police station by a reinforcement of officers who arrived at the scene in a patrol car.

He was identified as Masuo Suzuki, 54, of Mitaka City, on the outskirts of Tokyo.

US State Dept. Admits Amelia Earhart Was Spy

PORTLAND, Ore.—Fred Goerner, author of "The Search for Amelia Earhart," said here recently the famed flier and her navigator, Capt. Fred Noonan, deserve posthumous "Medals of Honors.

Goerner, speaking at a Portland Chamber of Commerce forum said the two were on a spy mission which cost them their lives July 2, 1937, somewhere in the Pacific.

The author, who is a reporter for KCBS, San Francisco, said after 30 years of silence, the Navy and the State Department have tacitly admitted their connection with Miss Earhart's mission of espionage.

Goerner said the [illegible] and Noonan were sent on a spy mission over Truk Island to observe the character and extent of the secret installations the Japanese had built there in violation of their treaties.

According to Goerner, Miss Earhart and Noonan were forced down by a storm at Mili Atoll in Japanese territory. After the Marshall Islands were recaptured from the Japanese in 1944, Amelia Earhart's [illegible] and other personal effects were found by the Navy, the author said.

He said [illegible] Amelia [illegible] of [illegible] Noonan was [illegible] and buried [illegible] Saipan. He said the Navy [illegible]

The Navy [illegible]

[illegible] Rear Adm. [illegible] agreed to press [illegible] the case.

Japan Knowledge "Boomu"

By TAMOTSU MURAYAMA

TOKYO. — The "knowledge boom" in Japan continues at its fantastic pace with over 2,000 foreign books being translated into Japanese and about 14 million such books being published per year.

Over half of the foreign titles were books written in English. French books accounted for 20 pct., German 12 pct. and Russian 11 percent.

Of the translated works, three-fourths of them were literary works and fiction. In the non-fiction category, books on philosophy, geography, history and others followed in the order mentioned.

The translation of foreign books is said to be increasing annually. The latest figures:

Yr.	Titles	Copies
1964	2,426	13,130,000
1965	2,109	14,780,000
1966	2,135	15,760,000

A Japanese edition of William Hillcourt's biography of Lord Robert Baden-Powell, "The Lives of a Hero", was published by this reporter recently. Baden-Powell introduced the scouting movement 60 years ago in Great Britain.

Though translated editions are popular among the reading set, the young people in Japan are not taking to this habit. It seems they prefer comic books. College students are even seen carrying comic books to their classes.

中野雨情 選

天評

うち上げる遠き花火は大カナダ百年祭の国民の聲 松葉ちとせ

花火の音は国民の聲と言つたところ統一大カナダの讃歌である。

地評

百年祭祝ふ市議のスカウプチャに日系のもあり誇りもてみる 上高原文子

日系のもあり、というところに自然の人情が感じられる

人評

總國の百年祝ふ記念園我も應分の石一つ寄す 神田陽山

下句に国民としての責務を感じている作者が出ている

秀逸

初風の肌にしたしき緑陰を若きに交り競ひ走るも 北村勝

子等育ち明日への余生楽しみて新車もとめし夫は逝きたり 山本木蓮

雨上り生き生きとして夏草は穂先揃へて炎天に對す 古荘紫苑

平凡な仕事うべなう齢となり夜々日記しをしつかりとまく 西村登美

雨ながら空の明るむ時のまを松葉牡丹の赤き花咲く 野瀬楚野

如月募集入選俳句

秀逸 文化部選

帰りの園子髪へたる一つより 岡田きよみ

刈りあとの草の匂いのなかに佇つ 古荘紫苑

雷迫り牧夫樹下へ牛追い出す 増田盛火

カー洗ふ若者ガラージを明るうす 森明星

長髪の若さは充ちずに夏果てむ 原光行

ミニスカートよくにあふ今日の若さかな 上島文子

今愛ち！子の無事祈る夏の星 野瀬楚野

涼風に吹かれつ退勤の群が行く 良宮玲風

結婚御挨拶

原賀健文（ケネス）
阿浦恵美子（エミー）

右両名儀予て婚約中の處十月七日午後二時晩市レンフリュー合同教會に於て三井牧師司式の下にめでたく結婚式を挙行。引続き同五時カナディアン・リジョン・ホールに於て些か披露の宴を催しました處は皆様御多忙中雨天道路にも拘らず御出席の栄を賜り且丁重なる御祝電並に過分の御祝儀、御祝品等頂きまして誠に有難く厚くお礼申上げます。尚今後共若き両人に對し久しく御指導と御交誼を賜り度紙上にて御禮旁々御願い申上げます

バンクーバー市 母 原賀菊子
バンクーバー市 父 阿浦三吉 母 阿浦鶴子

結婚御挨拶

岡村博
川上セツ子

右両名儀兼ねて婚約中の處九月十六日トロント佛教會堂に於て石浦開教使司式の下に結婚式を挙行、引続きハラデー・インに於て些か披露の宴を催し、続いて九月二十三日レスブリッヂ市エルランチョ・モテルに於て披露の小宴を催しました節は御多忙中、御臨席の栄を賜わり、且又御鄭重なる御祝電、過分の御祝儀を頂き有難く厚く御禮申上げます。尚今後共若き両人に對し御指導と御交誼を賜わりたく、略儀ながら紙上を以て御禮旁々御願い申上げます。

レスブリッジ市 父 岡村勝 母 富士子
トロント市 母 川上チトセ

あなたのおかねをばいにしてください

Canada Savings Bonds

カナダの偉大な一つはカナダ貯蓄公債で 今年は今までにないものです。利子は五・二五％ではじまり——カナダ貯蓄公債のスタート利子の最高——六％にまでのぼります。満期の十三年間には一年の平均利子は五・四％となります。

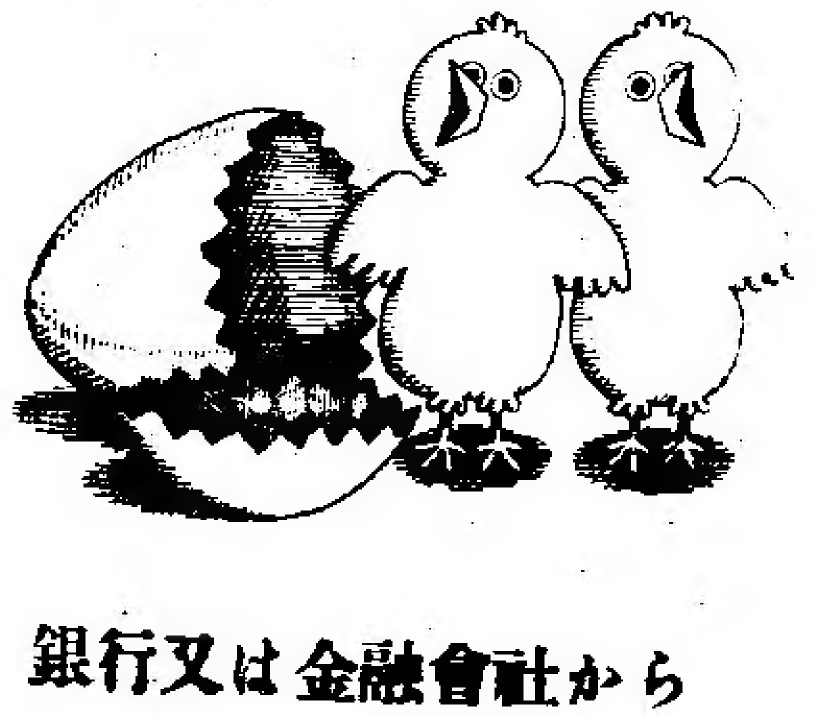
その上 カナダ貯蓄公債は利子の上に利子がつく累積利子という得点があります。これを利点としてあなたのお金を倍にして下さい。

いつものように カナダ貯蓄公債はいつでも現金に変えられます。額面通り 利子を加えて現金にできます。現金又は月掛でたやすく購入できます。最低額面五十弗からです。

そして今回はじめて この好評な個人的投資は商社 教会 慈善團体 クラブその他團体によつて買い求められます。更に最初のことはこの公債は最高五万弗にまで引上げられました。

カナダの全資財によつて支持されているカナダ貯蓄公債は最も安全な貯蓄です。いますぐ買い求めてお金を倍にして下さい。

たやすく買えて 保管するのにもよく いつでも現金に變えられます



いますぐお買い下さい—仕事先 銀行又は金融會社から

三百六十五日

山手樹一郎

（一三四）

『馬場さん、だいぶ威勢がいいようですな』

頃合いと見たので、雷太郎は衝立のかげから、一足前へ出て行く。

『なにっ、誰だ貴様は』

馬場は酒で濁った目をじろりとこっちへ向けて、

『なあんだ、貴様はさっきの巾着切りの仲間の浪人だな。なにしにこんな所まで出しゃばってきたんだ』

と、傲面もなくきめつけてくる。

連れの大御は、こいつまた厭いところへといいた気な顔つきで、そっぽを向いてしまう。

『あんたはもと与番所の配下の與力、馬場四郎吉どのだと教えてくれた人がありましてな、再度出しゃばってきたわけです』

『なんだと、おれがその与の馬場四郎吉なら、どうだというんだ』

一瞬、馬場は解せないといったような目を光らせる。

『その前に、あんたにお引きあわせしたい娘がある』

雷太郎はおだやかに笑って見せながら、出入り口のほうへ、

『お加世、……お加世はいないか』

と、呼んで見た。

『はい』

そのとき[illegible]たと見えて、お加世が悪びれた様子もなく土間へ入ってきた。

あっとお高が目を見はっている。

『お加世、与番所の與力で馬場四郎吉さんという名前は聞いてないか』

雷太郎は念のために聞いてみた。

『知っています。おとっつあんをあの時番所へつれて行った人です』

『そうかあの人がその馬場さんだ』

雷太郎はお加世に教えてから、

『馬場さん、この娘の顔に見おぼえはないかね』

と、馬場のほうへ改めて聞く。

訃

よしゑ（五九、大分縣出身）儀

長らくドクタース病院に入院治療中の處九月二十七日死去致しました事を生前昵知の皆様へ謹告申し上げます。追って二十九日午後八時日系合同教會に於て今井ゴードン牧師司式の下に告別式執行、翌日火葬に致しました際には御多忙中のところ多數御会葬下さいました上、過分なる供花、花料御丁重なる弔辞、弔電を賜わり有難く厚く御禮申し上げます。尚病氣中は度々お見舞下さいました事、生前の御交誼をも併せて紙上を借りて深謝申し上げます

トロント市
喪主 麻生 貞喜
長男 チャールス智
二女 祥子
二男 薇
女婿 森田 三郎
ルリ子
孫 一同
義弟 麻生 須人
ヤス子
伯父 水野 熊夫
ヤエ
親族 一同
友人代表 小田 トメ
日系合同教會婦人會

御禮

十月七日土曜午後から催しました當婦人会の秋のバザーは皆々様が多數おいで下され、非常に盛況に終ることが出來まして主催者側は大いに感謝致しております。紙上をかり各方面よりのご支援に有難くお禮申し上げます。

ハミルトン日系
聖十字教會婦人會

聖アンドリュー聖公會

電話エルイー五五〇四六

十月二十二日午前十一時半 早暢式

『我が教會の歩みし道』

☒教会學校 午前十一時半

☒バザー。二十八日(土)午后二時から六時まで。

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626

十月二十一日(土)午後一時 説教

『空しい信仰と眞の信仰』 柴田清牧師

十月二十二日(日)午前八時

『予言の聲』放送

CHWO (1250 Kilocycles)

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

十月二十二日午前十一時半

説教 細谷千鶴神學生

Rev. M. Nurisue
Phone 766-6632

トロント佛教會

十月廿二日(日)

午前十時半 日曜學校
午前十一時 朝の禮拝
午后二時 日中

918 Bathurst Street
Toronto Buddhist Church.

ニューカナデアン―を新婚家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい

電氣業一切

電線を入れたり、修繕などの御用命に應じます。

相星バニー

Work: HU. 1-3368
Res: HI. 4-6337

旅行の相談は―

公認 **コンパス旅行社に**

資料と体験が豊富で、皆さんの希望に應じて、キメの細かいサービスを致します。

―夏休み各地旅行、秋の訪日團各種募集中―

本社バン市 電話六八八―二九一二
(門田、湯川、船橋) 1271 Howe St. Vancouver, B.C.
トロント（露木）電話五三五―九九三五
57 Spencer Ave. Toronto 3, Ont.

花

ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋

[illegible] 6-2041
[illegible] 6-7962
[illegible] Pape Ave.

メル家屋賣買

トロ市オコナードライブ一五二七番地
電話七五七―五一八四
日系代理人 **黒田光雄**
住宅電話 エーエム一―二五八一

●日本行切符 販賣代理

ピーアンドオー・ライン
プレシデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

晩市西ペンダー街六一五
電話六八四―二七四七

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 **竹林園**

BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

贈つて喜ばれ 受けて重寶！

花

當店を氣軽に御利用下さい 一切勉强させて頂きます。

CALLA FLORIST

727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

辯護士 大家一夫

トロ市カールトン街二一ルーム一八〇五
電話 三六六―六三三八

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロ市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三―五〇〇二
自宅オエクス一―三三八八
ム一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご參拜を歡迎致します。

カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Grace field Avenue,
Phone 247-9791

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-3374
PL. 9-5096, HI. 7-1100

ハイ・ミイーを

味の素株式會社

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phones EM. 8-2475 — UN. 1-0880

日系人歡迎

一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理 **竹園**

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. [illegible]
CR. [illegible]

戦争に抗議した早崎弘子嬢 焼身自殺

【加州、サンデェゴ】サンデェゴに住む日系二世婦人教信者、早崎弘子さん（二六、音譯）は去る十二日、米国のベトナム戦争に抗議して自宅裏庭で焼身自殺した。

警官の語るところによると早崎嬢は裏庭に出て全身にガソリンをふりかけ、マッチをつけて火だるまになつているのを妹のケイさんがみつけ、早速ガーデン・ホースで消火させ、病院に運び込んだが、一時間後に死亡した。米二世嬢の戦争抗議死はこれが最初である

【ロサンゼルス】當地郊外に住む、米人娘ノーマ・レンス・ボーモントさん（一九）は去る廿日國連 中央政府建物玄関先で焼死した。ベトナム戦争に對する抗議死とみられている。

モ市スト なお続く

【モントリオール】州政府の命令にしたがつて、モ市内の地下鉄及びバス・ドライバーのうち数十名は職場にもどつてドライブ席につき、ストは解決されたとみられたが、ユニオン側では強硬にスト継續の態度をかえず、他の労組員も加わつてピケットラインを車庫にはりめぐらしてドライバーの出入りを拒否している。このため一時運轉されたバスは再びストップし、市民はまたもやヒッチハイクやカープールを余儀なくされるにいたつている。

収穫運動を開始 セブンスデー

ト市日系會員が戸別訪問して

ト市セブンスデー・アドベンチスト日系人教會では十月十五日から例年通り収穫運動を開始した。この救命運動は世界に同時に行なわれ、政府の認可をうけているもので、同胞愛、人類愛にもとづき福祉活動 精神福祉活動に参加する機会となつている。

昨年も日本の災害救助と福祉活動に多大の援助を與えて感謝された。募金は同教會の世界的な組織であるゼネラル・カンファレンス本部の福祉部に送られ、そこを中心に世界各地に救援の手をさしのべる。ト市日系教会では會員が總出で戸別訪問を行い、日系人の協力を呼びかけているので、大いに援助してほしいと願つている。

ミニスカート、真珠に大影響

【東京】ミニスカートの影響からか——ぐつと格安な真珠のネックレスが東京都内の有力デパートに出回り

…てきた真珠の需要は今年からガタ落ち。世界的に流行しているミニスカートのスポーティーな感じに真珠のネックレスが似合わないためらしいという。

だぶついた真珠のネックレスを抱え込んだ中小商社のなかには、カネぐりにつまつて投賣りするところもでてきた。これまで世界の王座を誇つてきた真珠業界も、このミニ旋風にはもてあまし氣味だ。

ウ市總領事館 図書と映画

【ウィニペッグ】當地總領事館には定期的に朝日新聞、日本經濟新聞及び毎日グラフが送付されているが、最近東京都電話帳、日本官公廳、地方公共團体職員録及び六法全書の最新版並びにつぎのリストの新しい映畫フイルムも備えつけられたので、岡崎總領事は日系人、在留邦人各位その他がこれ…

…ている。

フイルム・リスト △日本の若い人（白黒・三十二分）△日本の近代建築（カラー・二十二分）△文樂（カラー・二十九分）△工業國日本（白黒・三十二分）△魅惑的な日本（カラー・二十八分）

白系交る新入生

モ市日語校が新學期を開始

【モントリオール】當市の日本語學校は十月七日より來年六月中旬まで毎土曜午前十時から十一時半まで授業を行うことになり、すでに開始した。本年度は白系生徒が新入生十數名のうちに加わり、熱心に授業をうけている。

なお本年度の學校父兄会役員は次の通りきまつた。

△会長 鹿谷菊夫△書記 池田夫人△副会長 古屋猛△企畫 二井矢夫人△会計 吉岡正義

●ト市日本語學校ピーティエーは來る廿九日（日）午后二時から日光食堂別室で第四回定期總会をひらく。会員一般の出席を願っている。

●ト市日系聖公会婦人会では來る二十日（金）夜八時から例会をひらき、バザー準備について相談する。

日系會館 文化面での功勞者

龜岡、倉田兩氏が表彰さる

ト市日系文化會館では去る土曜夜、創立四周年記念ダンス会を催したが、同時に会館では常日頃から日本文化を一般市民にひろめることに努力してきた龜岡徳衛、倉田ルーシン判事兩氏夫妻に『感謝晩餐会』として兩夫妻を主賓として招待。百人以上の會食者があつたが、荻野理事長が主賓席に参列したグロスマン大臣、ビーキス市参議員夫妻、石川總領事夫妻らを紹介後、龜岡、倉田兩氏夫妻の文化面における功績をたたえて記念品（ブリーフケース）を贈つた。またグロスマン大臣とビーキス参議員、石川總領事らが祝辭を述べ、表彰された兩氏から謝辞があつた。

十一日にバザー

ト市佛教会では来る十一月十一日（土）午后一時から七時まで同會堂でバザーを開催する。食堂、賣店等を用意して一般の來場を歓迎する。

●ト市佛教婦人会の報恩講は二十二日（日）午后二時から。

二青年が剣道を指導

カナダ剣道學校で毎週二晩

ト市ジャパン・カメラの淺野店主は今春日本から少壯の剣道家二名を永住移民として呼び寄せ、同店に勤務のかたわら、淺野氏が責任者である『カナダ剣道學校』でシナイをふるつて二十名の日白人に剣道を教えさせている。

兩青年はともに中央大學卒で、津村守人君（二六）五段の錬士と有賀弘毅君（二三）四段で、ヤング街二七六の四階ホールを道場に改装し、毎週月曜と水曜夜八時から十時まで指導している。希望者は電話三六三—〇七三六へ連絡すること。

人事消息

■結婚

▲晩市の原賀和子夫人息健次ケネス氏と同市の阿浦三吉氏夫妻二女惠美エミー嬢は十月七日晩市レンフリュー合同教会で三井牧師司式で結婚式をあげ、カナディアン・リジョン・ホールで披露した。

▲レスブリッジの岡村勝氏夫妻息備氏とトロントの川上チトセ夫人息女セツ子嬢は九月十六日ト市佛教會で石浦開教使により結婚式をあげ、ハラデー・インで披露し、またレ市エルランチョ・モテルで九月二十三日披露宴を催した。

■死亡

▲ト市の濱本直吉氏（七八）は去る日曜セント・マイケル病院で死去。十七日夜日系合同教會で今井牧師により告別式を行い、十八日レストヘーブン墓地に埋葬

▲ステブストンの松崎清子夫人（三八）は九月二十日セント・ポール病院で死去十月三日リッチモンド葬儀社で牛牧師により告別式を行い、マウントビュー墓地に埋葬した。

秋の日本行きに
コンパス社の鈴木がご案内する訪日團をご利用下さい
格安でご満足を——
△締切り十月二十日
△出發十一月初め
御問合せは——
トロント——鈴木海藏
電話五三五—九九三五
又はバン市コンパス旅行社
電話六八八—二九一二

求 フル又はパートタイムのウエトレス二名。好條件で雇いたし。委細面談 日光ガーデン（電話三六六—二一六四）

求 コック見習い。ロンドン中川洋食店でコック見習い募集中。希望者はト市山中夫人（電話七八一—八一九四）へ紹介。

日本観光は…

安心してお任せ下さい
●その他國内、外國、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ
●詳細は當社まで
フルヤ・ツラベル・サービス（全國旅行案内社）
365 SPADINA AVE. TORONTO 3-B
PHONE EM. 8-1975

マダム バタフライ
モントリオールの
エキスポへどうぞ
當市の名物日本料理店『マダム・バタフライ』が皆様をおまちしております。
おいしい おいしい 日本料理
（一）日本仕込みの一流コック
（二）優雅な雰囲氣と日本の音樂
（三）ソバからスキヤキまで格安の値段
（四）お宿のお世話も致します
220 JEAN TALON ST. EAST.
Only two minutes walk from Jean Talon Metro Station.
PHONE 271-4303

お待ちかねの
△リバティー米 入荷しました
特等米
△チェリスター米
益々好評の
△松印白米
—新着品
◇エス・ビー製品 ◇ゴールデン・カレー
◇カレー粉 ◇ベジタブル・カレー罐入り
日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 3-B, ONT.
PHONE 366-6451

健康談義

原博士の話（六）

梅月生

さて、原博士の話はいよいよ本腰のヘルストロン医學にはいるわけだが、これは博士が、母上の慢性病を治してあげたい一念から、もともとエンジニーアである原氏が長崎医大物療レントゲン科の研究生となつて研究、物理療法装置を発明し、その後三十数年もかけてその理論の究明を達成したものである。

ところで、このヘルストロン装置には家庭用、医師・病院用等があるのだが、カナダでこれを入手するにはまだ暫らくの時日がかかるであろう。原博士は今回の旅行で、モントリオールのストレス学説で著名なセリエ博士に会つて、同博士に一度日本を訪問して、実際を見てくれと申し入れてあるそうだから、多分それが実現して「セリエ博士の折紙もついてから」というような段取りになるのではないかと思われる。

それはそれとして、原博士の言われることにもう少し耳を傾けよう。

「私がヘルストロン装置並にヘルストロン療法の研究に着手して以来すでに四十年の歳月を過したが、その間に自然に悟り得たことは、[illegible]法本質の[illegible]であつた。[illegible]日が近ぐるに従つて病気を治すということも大切だが、病気にかからないようにすることが更に大切であることを自覚するに至つた。しかもこのヘルストロン療法それ自体の働きは、決して病気を治すものではなく、病人の体質をすべての健康体が一律に保有する〝健康体質〟（アルカロージス）へと引戻してゆく所に真の意義があることがわかつた。

従来の電気療法では、何れの場合も人体に各種各様の電流を流しその刺戟作用または電気分解作用ないしは薬物のイオン導入等を利用して患部に血行を誘導し代謝を改善し筋肉・神経・内臓の機能を正常に導くことによつて病巣の改善を計り病を回復に導くことを目的としていた。しかし結論においては、やはり対症療法の域を脱するものではなかつた。

それに比べヘルストロン療法では従来のあらゆる種類の電気療法とは、その理論においても治療目的に関する考え方においても、治療法並に治療方針においても、また装置の構成においても全然その趣きを異にするものである。つまりヘルストロン療法では個々の病気を問題とせず、あらゆる病気の素地となつている酸性体質（アチドージス体質ードス黒いねばり気のある病的酸性血液の保有者）を正常の健康体質（アルカロージス体質ー健康体質ー真赤なサラサラした正常健康血液の保有者）に引戻すことによつて、あらゆる病気を征服せんとするところにその目標がおかれているのである。」

訪日の思い出（三）

トロント　近藤昌雄

このホテルは岡崎神社の境内の一部を失敬した感じだ。高層ビルの側に小さな一軒家のように神社がおし込められている。〝お早ようございます。高谷順子と申します。きよう一日みなさまのお世話をして頂きます〟と京都見物にのり出す。日本にはこ[illegible]美人ガードがいるものだと感心しながら九五点と採點した。わて点数から、[illegible]—。

東西本願寺を車中で説明をききながら平安神宮へ。立派なお宮を建てたものだとつくづく眺める。誰かの結婚式の撮影中で一行中の婦人方が花嫁に願つて共に写真におさまつたところをパチリ。

中食後御所を経て二條城を見物した。豊臣秀吉住きし後、母親淀の君、四方四人衆で育てられた秀頼公の二十三才を最後に大阪城で自刃した様相が思いおこされる。バスで金閣寺につく。なんでも今から七百四十年前に建立とか。すばらしい庭園だ。池あり奇岩あり、島あり老松あり、瀧ありでただワンダフルの一語あるのみ。

火事で金閣寺は焼却されたが、昭和三十年に復興されたという。日本独得の建築だ。都踊りをみせてくれたが、宝塚と違つて古典的なのは古都のせいかも知れない。高谷嬢がくわしく説明してくれたが、ちよつとむつかしくて理解に苦しんだ。

◇　◇

奈良に向う途中宇治で下車。お茶の産地で有名。平等院にいくと、昔の人たちは腕一本でこれを建てたことに感服した。奈良公園には鹿群が人になづいて近よつてくる。そつと手を出してなでてみた。東大寺大佛殿は木造建築中では世界一だという。なかに安置された大佛像も鋳銅物としては世界一だとか。

春日神社の間道には幾百といえる石燈籠が両側に立ちならんでいた。ここの建物もすばらしいと驚くばかり。中食に入つた旅館で少しかわつた食事をした。スキヤキでもないし、アワビ、イセエビ、銀杏、カキ、チキン、野菜などが一切合財入つている『若草鍋』というもので、何千年前からの郷土料理。実においしい。

法隆寺は世界最古の木造建築と説明され、国宝級の建物が五十あまり境内にある由。

一行は観光を終えて大阪に向つた。雨となつた夕食時に関西交通社の社長さんがみえての挨拶で記念品の頂戴。一行を代表して鹿谷氏が謝辞を述べたが、この老人なかなかよくしやべる。

×　×

朝からの雨で市内観光はお休み。一行そろつてカブキ見物にいつたが、舞妓の美しさにみとれる。夜の道頓堀を歩いたが人出の多いこと。明日は一行が解散でお別れとなる。私と大橋氏夫妻は故郷彦根市へと立つ。実に楽しい旅行で、いたれりつくせりの気のつけ方で鈴木氏に一行は心から感謝した。この記事はたのまれたことではないことを付記しておきたい。（終）

おねがい

十月十五日より恒例の収穫運動募金を開始いたしました。

知、徳、体の三面における人類福祉のために、祖国の学校、教会、病院、出版社の福祉活動事業を強化し、よりよき奉仕に備えたいと思います。

私共一同皆様を戸毎に訪問させていただきます故何卒よろしく御協力下さいますようにお願いいたします

セブンスデー・アドベンチスト
トロント日系人教会

ト市日本語校　維持會の發表

（維持會総務部）ト市日本語學校は去る九月九日四學校一斉に開校以來毎週新入學生の増加となつている。

ー◇各學校別についてー

△第一學校（オード公民學校）新入學生、二十四名。總生徒數、中學部まで一三二名、九教室を使用、教師は九名。

△第二學校（ウエクスフォード高校）新入學生廿名、總生徒數四十九名、四教室使用、教師は四名。第二學校は過去三ケ年間日系文化會舘内に於て開校されていたが本年九月新學期よりスカーボロ公民學校に左記理由にて移動。

一、毎年新入學生徒を受入れるに當り將來は相當數の教室を必要とするに到る事。

一、大多數在住するスカーボロ地區、日系の望みに、叶へる様に若年兒童の通學に近距離なスカーボロ公民學校を使用するに到る。

△第三學校（イズリントン公民學校）昨年開校、新入學生廿一名、總生徒數四十六名。二教室使用、教師は二名。

△第四學校（日光ガーデン内）成人の部、夜間教授、總數二十八名、教師一名。右四學校總生徒數二百五四名（白人系生徒十八名）スクールボードでは教師と研究協議の結果新學期より會話専門教師一名、外に音楽教師一名と予備教師一名を増加し都合五名の新教師を迎え總教師數十八名となつた。

ー☒維持會本年度予算に付いてー

△收入　授業料　賛助員並に普通會員及日系諸團体並に有志による援助寄付、日本国總領事による教師謝禮援助、其の他。

△支出　四學校レント代、教師謝禮　必要準備書籍、印刷、廣告代、其の他スクールボード諸経費、維持會運營費用。

△右　收支の予算を對照して本年度は約一千弗の不足が表われております。之に補塡するには日系一般による援助を更に必要とされている。

御援助の方法に付いて

（一）賛助員年額十弗普通會員費二弗の本年度分未納の會員は御送金下さい（紛失を防ぐ爲に、チエツキを使用して下さい）

（一）現賛助員並に維持會員の方々により一二名宛の新援助會員の御紹介を切望し御依頼致します。

（一）日系諸團体による善意ある御援助の許に、過去幾年に亘る御援助をいただき感謝であります。更に將來へも一層の御援助を願つている。

（一）新會員の申込み或いは有志による援助御寄付は左記宛何れかに御送付下さい。或いは維持會役員に取次いで下さい。

維持會はスクールボード、ピー・チー・エーの協力の許に最善の努力がなされて居ります。學校將來への向上發展は偏に賢明なる日系皆様の御支援によります。

ト市日本語學校維持會總務部
上高原義華
大竹思一

岩下今朝弘 儀十月八日早朝自宅にて心臓麻痺のため静かに永眠致しましたので十月十一日夜メトロポリタン合同教会に於てニコル牧師司式の下に葬儀を営みました節は皆様から深き御同情と色々のお香典を頂き誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を借りて取敢ず謹謝申上げます。

トロント市
実主　妻　岩下　高美子
女婿　橋本元・タム
　　　妻　静子
長女　妻　渡邊　[illegible]
女婿　大河原トフレ
二女　妻　[illegible]
女婿　大津　[illegible]
三女　妻　[illegible]一　[illegible]

妻 清子（三十九才）儀て病気入院加療して居りましたが遂に養生かなわず去る九月三十日午前七時セント・ポール病院に於て永眠致しました事を生前御懇意に預かりました皆様に謹んで御通知申上げます。

追つて十月三日午後二時テリファキンド葬儀社に於て李牧師司式の下に告別式を營み、マウントピユー墓地に埋葬致しました節は御多忙中にも拘らず多くの皆様が御会葬の上過分なる供花、花料、弔電を頂きましたのみならず入院中には度々懇切なる御見舞とお慰めを賜わりまして重ね重ねの御芳志誠に有難う存じました。略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます

ス町
実主　松崎　豊
長男　マーク
二男　タレーダ
三男　ローバート
母　鮫島　フク
義父　松崎　勇
義母　[illegible]　操
兄　[illegible]
親族代表　松崎　敏男
友人代表　[illegible]

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 2B, Ont.
Phone 366-5335

毎週水・土二回發行
購讀料金　半年四弗（前）　一年七弗（拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ク州の獨立主張 大會が一蹴する

州自由黨代表者が大多數で

【クベック】先週末クベック・シティで行われたク州自由黨大會で、前自由黨ケ政府の大臣であったレネ・レベック氏はクベック州はその政治的特異性をカナダ政府が認めて、クベック州は他州と異なった立場におかれるべきだとする決議案を提出、満堂の代表者大多數から一蹴された。

私案があっさりと拒否されたレベック氏は同氏支持の代表四十名をひきつれて自由黨を脱退、クベック州獨立を強く打ち出す「新黨」を結成する計畫であると記者團に語った。

【オタワ】ピアソン首相がクベック州に憲法的權限を特別移譲することを日曜夜拒否したことはカナダ連邦將來に對する歷史的な轉換點とみなされている。クベック州の政治的特異性を認めることはク州獨立を承認することに他ならないとピアソン首相はいっている。

カナダ館 大臣が見學

【東京】カナダの小麥使節團はウインター通商大臣らと共に東京で小麥買込み商談に懸命だが、ウインター大臣は倉石農林大臣と会談後「双方が意見を述べ、卒直にしかも建設的な話し合いであった」とし、その結果はきわめて樂觀的であると語った。

また同大臣はカナダ国民が千二百三十万弗もかけてエキスポ七〇にカナダ館を建設するので、訪日中にぜひエキスポ敷地とカナダ館を見學したいと大阪に向って敷地を視察した。一方小麥局當事者は香港に赴き、中共のカナダ小麥買付けについて話し合い中である。

ジーエム勞組員 九六%スト意思

【ウインザー】カナダ・ゼネラル・モーター六社從業員約二万五千の九六%は契約更新にあたる要求條件が容れられない場合ストに突入することに賛意を表明している。ジー・エム社と勞組の契約は十月末で満期となるので、それ以後は勞組はいつでもストに入つてもさしつかえないことになつている。

死者出した學生デモ この事態は許ぜるか

△人が死ぬ、といった不祥事は、まことに深刻な、憂慮すべき問題だ。學生と警官の衝突事件というような、通りいっぺんの問題として見すごすわけにはいかぬ。たしかに學生の先鋭化した行動は、たとえ目的が肯定されるとしても、その手段は許せない。

△しかし、この事件のために、首相の南ベトナム訪問の問題を、うやむやにしてはいけない。首相の南ベトナム行きには、革新派だけでなく、市民、知識人らひろく國民の間に反對の氣持が强い。首相の行動が、ベトナムを中心に、あらたな緊張關係をつくりだしていることに、危險を感じているからだ。私たち知識人有志が、直接首相に思いとどまるよう訴えたがヌカにクギだった。

△全學連の行動は、確かに批判すべきであろうが、だからといって、首相の責任追及をなおざりにしてはならぬ。（阿部知二氏、作家）

中東地區 經濟的に援助

公館長會議で各大使の意見

【東京時事通信】中近東公館長會議は十三日、三日間にわたつた会議の幕を閉じた。この会議を通じて、中近東諸国は日本が中近東戰爭後の經濟建設に寄與することを望んでおり、日本としてもこの期待にこたえる援助政策が必要だ、という意見が多かつた。

大使側の分析によると、（一）アラブ諸国は中東戰爭のなんらかの解決を望んでおり、アラブ連合政府内には斷絶中の米、英との国交回復を求める聲さえ出ている。（二）イスラエルの軍事的優位は變らないが、占領政策の持續がテロの續出などでむずかしくなつている——という情勢から双方がゆれはじめており、事態は少しずつ好轉している。

日本がこうした解決への仲介に乘り出すことは適當でないが、これら諸国に對する經濟援助を檢討せねばならないのではないか、という點が各大使から强調された。

來年から恩給金に追加

生活費指數の上昇につれて

【オタワ】消息筋によると來年から老年恩給は「自動的生活費指數の増加」により七十五ドルのペンションは月七十六ドル五十セントに増額されることになる。

政府當局は一九六七年六月末までの生活費の増加を二%と算出しており、これにもとづいて老年ペンションに一ドル五十セントを加えたものにするはずで、七十五ドルの恩給金と三十ドルの補助金をうけているペンショナーは來年から毎月百七ドル十セントをうけることになる。

米社が横やり 万年筆輸入で

東京税關が十二日明にしたところによると、米国の大手万年筆メーカー「パーカー社」は「北ベトナム製万年筆"紅河"はパーカーの商標權を侵害しているので、輸入を差止めてほしい」とこのほど東京税關に申し入れた。このため同税關は大藏省關税局と打ち合わせ、關税定率法で定めている「特許、實用新案商標侵害の場合の輸入禁止措置」を適用するかどうか檢討している。（東京時事）

晩市に大水害 ドシャ降りで

【晚市時信】二日間降りつづけた豪雨とシャワーで、晩市における九月中の降雨量は最高記録をつくつた。九月中の降雨量は一九二一年以來のレコードであるが、同時に日光も二一五・八時間も照りつけて平常以上の『サニー・セプテンバー』とされている。

先週末、晩市々内は豪雨に見舞われ、下水道が排水しきれず、市内道路は二呎から四呎にまで水がたまつて自動車は立往生という有様、近來にない最悪の洪水であった。

多くの住宅の一階やベースメントは浸水し、當局に救いを求めた電話數は五百件以上に達した。最も被害の多かつた地域はフレザー、マリン・ドライブからウエスト・エンド及びキチラノ方面であった。

世界一タンカー 日本で着工

【東京】東京タワーを横にしたより長い、という世界一の超マンモスタンカーがこのほど、石川島播磨重工の横濱第二工場で着工した。これは、同社と三菱重工が昨年九月、米國タンカー会社ナショナル・バルク・キャリアーズから三隻ずつ受注したタンカーの第一船で、二十七万六千重量トン、全長三百四十六メートル。すでに就航している世界一のタンカー出光丸（二十一万重量トン、全長三百四十二メートル）より一回り大きい。完成は來年九月初めの見込みだ。

日本人妻の白系老人 世界中に安住地なし

【南阿連邦、ヨハネスバルグ】南アフリカに永年住みついた白系人、ロウレンス・ワイズナー氏（七二）は、二年前日本人娘と結婚したため、世界に安住の地がみつからず「どうしたものだろうか」と思案投首である。

ワイズナー氏と結婚したのは東京の美容師三木孝子さん（三〇）で、南阿では有色人種を妻に持つことは法律で禁止されているので連れて歸ることができず、また日本政府は同氏の永住權を認めないので、一時訪日の旅券で空路旅費千四百ドルを使っては時折り東京にやってきて妻とできるだけながく同居しているという。

これでは不自然だと英國スワジランド（南アフリカ）に定住申請をし、日本から空路南阿にとび、ヨハネスバーグ空港着、スワジランドに赴くはずのところ、南阿通過許可證が貰えずガッカリ。英本國に哀願したがこれもことわられた。

ハワイ日系人

【ホノルル】ホノルル總領事館では最近のハワイ日系人概況を發行した。その内ハワイ在住邦人數と歸化狀況を左の如く發表している。

ハワイ日系人社會は、すでに第二世、第三世の時代に入っている。ハワイ日系人はハワイ全人口七十万人のうち三〇%に相當する約二十万人であり、このうち日本國籍保有者は一九六六年三月の移民局登録統計によれば一万六千九百七十五名（うち沖縄人六二五人）である。

日加共營會社

【東京】北ビーシー州に日加共資でパルプ・ランバー会社が運營されることになった。日本側は東北パルプ会社と住友林產會社、カナダ側はビーシー州キャーモール・ランバー会社で資本百五十万弗で建設し、パルプ日產百五十トンが目標。

▼加州スタンフォード大學は同校はじまって以來、最少年齢の教授を任命した。ハービー・フリードマン教授は今年十八才で、數學を擔當、年俸一万ドルである。このティーンエージ教授は在學中、文學やフランス語は不良成績でビー及びシーをうけたといっているが、數學だけは天才的な優良成績だったという。▼保守黨主選出大会で惨敗したディフェンベーカー氏は平議員として今週こつそり議会議席についたが、議場に同僚たちもできるだけそつとしておいた。次期選擧があるまで平議員としてふみ止まるだろうとみられている。

Dates And Doings

Japanese Canadian Hockey League Dance Nov. 4

TORONTO — ... Look! The Japanese Canadian Hockey League ... Saturday, November 4th at War Amps Hall, ... W... Bay.

... by the Last Exits and a bar, it should ... there. — J.C.H.L.

• • •

4th Annual Gen. Meet Of Language School Oct. 29

TORONTO — ... fourth annual general meeting of the Toronto ... School Parent Teachers Association will be ... 29, 1967 at the Nikko Garden Hall start- ... members and prospective members are requested ... meeting. — T.J.L.S.

• • •

Use Turn Signals Well In Advance for Safe Driving

TORONTO — The motorist who makes a turn without signall- ... is inviting trouble. No motorist is a mind- ... can guess which way you intend to turn. The ... you and for the others around you in traffic ... every turn. It's a simple thing to do. Flick that ... as ... as you know what turn you will make. If it ... the proper hand signal. But one way or another ... absolutely clear that you are going to turn and in what ... you are going to turn. There's no point in saving the tiny ... split second it takes to flick the turn signal then losing ... nursing your wrecked car through the com- ... aftermath of a crash.

Play it safe. — C.H.S.C.

• • •

Nisei In Kapuskasing Centennial Year Salute

KAPUSKASING, Ont.—To date many diversified forms of ... Canada's Centennial year have been presented ... each one has received deserving and spontaneous ... of the area, but perhaps, one of the really ... by the United Church women under the theme, "... Not A Melting-pot But A Mosaic of Nations," occurred ...

... the first time that the ethnic groups in town had ... of their time, efforts, talents and national cos- ... a true and picturesque meaning to the theme. ... and youngsters appeared on stage in the fol- ... Canadian Indian, European, Commonwealth ... American, Canadian.

... interest to our New Canadian readers would be ... the Chinese and Filipino nurses employed on ... of Sensenbrenner Hospital, and the Japanese as ... kimonos and sang and danced for two very ...

... Osawa rendered a duet, "Haru Ga Kita," ... by Mrs. Harry Mitoma in an odori number. Mrs. ... one of the special Centennial dance kimonos ... during the afternoon performance. Mrs. Masa- ... strated the method of tying on the various ... The children all considered "real live Japanese ... were Wendy and Kim Inouye, Michael and ... and Janice Takata, Harumi and Kiyomi ...

The Japanese Numbers Game

TOKYO.—Service-conscious Canadians visiting Japan for the first time should keep an eye open for Japanese superstitions—particularly if they stay in second or third class hotels.

Many superstitious Japanese have a number phobia, like their Canadian counterparts who carefully sidestep the number 13.

Among Japanese, the numbers four and nine (which, incidentally, total 13) portend bad luck: four stands for death; nine means hard times or bitter experiences, such as physical suffering or bankruptcy.

The unsuspecting Canadian, visiting Tokyo for the first time, may find himself booked into room number nine on the fourth floor, and then wonder why service is so perfunctory. Answer: superstitious housestaff is giving the bad-luck room a wide berth.

Of course, a first class Tokyo hotel, such as the New Otani, Okura, Imperial or Palace, is carefully staffed without concession to superstition.

The 17-storey Hotel New Otani in Tokyo, for example Japan's largest and most modern hostelry, typifies the modern attitude. According to Kichisaburo Okada, general manager, "A major modern hotel must give superstition short shrift if it hopes to serve its guests graciously.

"Consequently, service on our fourth and ninth floors—and in rooms four and nine on each floor—is up to the high standards prevailing throughout the hotel."

Similarly, the 10-acre garden in which the hotel is situated, and its many restaurants—including a revolving lounge that gives a panoramic view of all Tokyo once every hour—may have berches or tables seating four persons.

"There is only one time that we or any modern Japanese hotel—will play the 'numbers game'," says Mr. Okada. "That's when a young couple gets married at the hotel. A reservations clerk would never dream of hexing the young couple by assigning them to a room on the fourth or ninth floor. That would be like a Canadian hotel assigning newlyweds to room 1313."

That the influence of numbers is widespread in Japan is evident by Japanese military practice. During World War II, no company, batallion, regiment or division bore the number four, and military vehicles omitted the number from their serial numbers.

Even the Tokyo telephone system which must use all numbers, gives superstition its due. The numbers four and nine were assigned only when all other numbers were exhausted. Yet even today many superstitious businessmen won't accept a telephone number with either a four or a nine in it.

Like Canadians who go to great lengths to avoid 13, there are Japanese who elaborately evade the number four. Japanese couples frequently try to avoid having precisely two children (creating a family of four). Some Japanese will walk out of the room if there are only four persons present and few older houses in Japan consist of only four rooms.

According to Mr. Okada, "A Canadian friend of mine, living in Japan for two years, finds he has the only apartment on the fourth floor of his building. The others have been empty since the building was constructed. Incidentally, his seven digit telephone number contains three fours and three nines."

Other Superstitions

Apart from being number-wary, the Japanese are also susceptible to other superstitions. It is, for example, the height of bad taste to address any letter to a friend or associate in red ink.

The reason: red ink in Japan is to wish death upon the person to whom you are writing. When a Japanese girl really wants to break things up with her boyfriend, a letter in red ink gets the point across.

Japanese standing on the sidewalk when a hearse goes by, quickly form fists with their thumbs hidden in the fingers. Not to do so, according to local tradition, means that one of their parents will die. Sadder yet, the son or daughter won't be able to be with the parent in his last hours.

When posing for photographs, the Japanese frequently jockey to avoid the middle position. Reason: it is believed that the one in the middle will be the first of the trio to die.

Whistling after sundown (a literal counterpart to our "whistling in the dark") is, unfortunately, bad luck. It may, according to superstition, turn your first born child into a mental retardate, or bring down a bolt of lightning on your head.

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
464 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. Pl. 9-8317

Bus: 924-8153 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 603
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1279 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-6877

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle and Golf Equipment Dew Worms
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuyama
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

ライチー **Lichee Garden** 中華料理
(Dining Lounge)
115 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St. Telephone 534-4302
SUNDAY, OCTOBER 22, 1967
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALMA!
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sue Nagai
487 DANFORTH AVE.
PHONE: 466-8186

Three Sacred Treasures

By WILLIAM MARUTANI

From the [illegible] past I seem to vaguely recall something about an Amaterasu-[illegible] (the Sun Goddess from whom Japanese emperors are said to descend), Jimmu Tenno (the first emperor) and also rattling around loose in memory are the Three Sacred Treasures: sword, mirror and jewels. Now, just what relationship all of these had to one another, I knew not. So in order to place these [illegible] facts and then try to piece them together, we took a quick look at a [illegible] history of Japan.

GODS & GODDESSES

It seems that the Sun Goddess Amaterasu was born when the god Izanagi washed his left eye in the sea; when he washed his right eye the Moon Goddess was said to have been born. Izanagi was washing to purify himself after a visit to the land of the dead where he had gone to retrieve his dead wife (without success, the wife having died when she was burned by her son, the Fire God).

Japanese mythology goes on to relate that Amaterasu sent her grandson Ninigi down to earth to rule what was later to be known as Japan. With him he took the sacred sword, jewels and the mirror and these three items form part of the sacred imperial regalia to this day.

Jimmu Tenno, the great grandson of Amaterasu, carried out a series of military exploits culminating in a victorious expedition to Yamato, a province in central Japan south of what is now known as Kyoto. While traditional chronology would set the date of ascent to the throne of the first earthly emperor of Japan as 660 B.C., the more modern reckoning would place Jimmu Tenno as a contemporary of Julius Caesar. He established his capital at Kashiwabara which is about midway between the present day Nara and Osaka, in the province of Yamato and also gave the same name of Yamato to all of Japan.

ORIENTAL FAIRY TALES

Now lest those of us who were educated under Anglo-Saxon precepts be quick to condescendingly tolerate all this as being [illegible] Oriental fairy tales which are strange and peculiar, let me digress a moment and tell a story.

One Sunday, after little Johnny had come home from his Bible class, his mother asked him what he had learned that morning. "Well," replied Johnny, "our teacher told us all about Moses and his people escaping from the Egyptians." To test her son, the mother asked, "Tell me about it, Johnny." "Well," Johnny commenced, "there was this guy 'Pharaoh' who was chasing the other guy 'Moses' and his people. Moses was doing all right until they came upon this Red Sea with Pharaoh and his soldiers right behind him. So Moses [illegible] [illegible] [illegible] a pontoon bridge across the Red Sea [illegible] started [illegible] across. When Pharaoh saw this, he got on his radio and called up his jet airplanes and tanks and they began to bomb and shell the pontoon bridge and . . ." At this point, the mother interrupted and quizzically asked, "Now, Johnny, is that the way your teacher told you?" To which Johnny replied: "Gee, Mom, if I told it to you the way my teacher told me, you'd never believe it."

And remember, readers, there are numerous other stories from the Bible — beginning with Genesis, Exodus, etc. — which the Anglo-Saxon world accepts and regards as the "Gospel Truth" but which another person hearing for the first time would regard as mythical. I'm not saying that either story — that of the Japanese or that of our Anglo-Saxon society — is untrue or true. The point is that perhaps both societies are vulnerable and neither can condescendingly look upon the other a fatuous, indulgent smile.

But back to the three Sacred Treasures.

FEMALE CURIOSITY AND VANITY

This is how the sacred mirror came about. Not unlike Greek or Norse gods, these early Japanese gods had many of the frailties and pipishness of humans, and Amaterasu was no exception. She was sulking in a cave and being the Sun Goddess, the world was thrown into darkness as a result. (Some ascribe this phase of the legend to coincide with the natural phenomenon of the eclipse). In order to entice her out of the cave, the other gods, among other things, made noises and held a mirror in front of the cave. When Amaterasu stuck her head out to see what all the commotion was about, she saw her own reflection in the mirror — and this is always deadly with a female, even to this day. Well, the other gods took advantage of this lapse and seized Amaterasu and then immediately strung a rope across the mouth of the cave so that Amaterasu could not re-enter. And thus it was that light was restored to the world, thanks to the Sacred Mirror and a female's curiosity and vanity.

The jewels? Well these were presented to Amaterasu by her father, Izanagi, on the occasion of Amaterasu's assumption of reign of the Heavens. The sacred sword is the replica of one withdrawn from one of the eight tails of a giant serpent which was slain in the course of rescuing a maiden, the feat being performed by Amaterasu's brother, Susanoo. And Susanoo gave the sword to his sister. Note I said "replica" because the original sword is said to have been lost in 1185 during the battle of Dan-no-ura.

CHINESE, MONGOLS And POLYNESIANS

There are several interesting speculations to be made about Amaterasu's birth as well as the sacred treasures. The legend of the birth of Amaterasu and the Moon Goddess has a strikingly close parallel to the Chinese legend of Pankū. Moreover, it has been said the jewels, mirror and the sacred sword are also the [illegible] symbols of the Mongols.

Utamaro . . .

day of September in 1806. He was buried at the Senkoji Temple at Asakusa in Tokyo.

Tomb Rebuilt

According to the chronicles of the Senkoji Temple, Utamaro had a wife, but no child. The temple was destroyed in the great earthquake of 1923, and then moved to the present site at Karasuyama, Setagaya Ward, in accordance with the rehabilitation plan of Tokyo. What we see today was rebuilt by a group of his admirers in 1917 according to the original tombstone.

Utamaro's pictures have become so famous that scholars have made an extensive study and divided the periods of his life into five sections.

The first is from his birth, said to be about 1752, until 20 years old when he first entered the studio of Sekien and Shigemasa, both noted in those days as masters in their own field of drawing.

(Continued From Page 1)

The second is between the ages of 20 and 28, when he was greatly influenced by Shunsho Katsukawa and Kiyonaga Torii, who are considered to have contributed tremendously to the development of Nishikie or color prints, which flourished in the years around 1765 to 1780. This period of Utamaro is said to be one of the most important in that he learned the use of colors for his pictures, instead of only black and white.

The third is between the ages of 29 and 38, when he began to concentrate on nature — life of birds, flowers and landscapes, incorporating his previous experiences in the color prints from Kiyonaga and his party.

"Large Neck"

The fourth is the most important. He invented his own technique in the genre-prints in specially depicting beautiful women, for which we know him today. One of the most prominent features is the "large neck," or what the modern designers would term as "broad neckline." This is between the ages of 39 and 42, when we may say that the men begin to appreciate the real womanhood.

The fifth period is said to be between 43 and 48. At this stage he may be said to have completed his masterly delineation of the Japanese womanhood of the time. At the same time he started to draw autographic pictures.

And the last of the six periods may be said to have been the continuation of the previous period in producing lovely women, but due to the decline of "Bijinga" — lovely women — because of over-production, he turned to autographic pictures. But to date his hand-written pictures are rare.

As said above, the height of his works was the fourth period or between the ages of 39 and 42, and what remains today of this period are considered to be the best among his works. He invented his own method, cleverly using such colors as yellow or gray for the background, or even mica boldly to give his pictures a sense of solidity and actuality.

Utamaro had many followers, of which Utamaro II, Tsukimaro and Hidemaro are the more noted, but his school had innumerable pupils.

Today Utamaro rests ever so peacefully at the Senkoji Temple, not far from Karasuyama Station of the Keio Railway Line, and a few minutes by car from the highway leading to Fuchu and Tachikawa from Shinjuku, Tokyo.

Asian Bank . . .

(Cont. from Page One)

assistance because the bank's regulations allow it to earmark only 10 percent of its paid-in capital for long-terms, low-interest loans. The rest of its capital is for ordinary loan operations.

Mr. Watanabe said most of the organization's work so far has centred on recruiting professional staff and setting up the bank's structure. However, it has made two important ventures into the operations field — the formation of an agricultural survey mission to find out how to increase food production in underdeveloped countries, and a decision to send a six-man team to Indonesia to help increase food production.

The bank is unique in saving non-regional countries in its membership. However, he said it is important the bank remain an Asian-controlled organization so that recipient countries will take advice more readily.

Japan Mechanic Makes Country's First Autogyro

TOKYO. — Yoshiitsu Sakamoto, 34, employed by an automobile manufacturing company, is now almost a hero among the autogyro fans of the world. After five years of tests and trials, Sakamoto has built Japan's first autogyro, the YS-3MC.

The tiny aircraft, only ten feet long and weighing a mere 286 lbs., has also been successfully flown. When the news of the flight was reported, Sakamoto was swamped with letters of congratulations as well as inquiries from fellow autogyro enthusiasts around the world.

Mr. Sakamoto developed an interest in aircraft early in life. As a child he often spent hours watching planes land and take-off at a nearby airfield. He took a pilot's test at the age of 12, but was disqualified because he was underweight.

One day he saw a photograph of an autogyro in an aircraft magazine and was immediately captivated by the picture. Determined to build his own machine, he devoted his spare time to reading books on aerodynamics and aircraft piloting.

In January 1964, he completed the prototype — a gyroglider which he named YS1, after his own initials. Parts of this aircraft came from used automobiles, scooters and bicycles.

In 1966 the gyroglider was mounted with an engine and a propeller and a successful flight test conducted. The machine flew at a height of 165 feet over a half mile distance at a speed of over 35 miles per hour.

The New Canadian

Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa and for payment of postage in cash

T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Editor
KEN MORI Japanese Editor And Advertising

SUBSCRIPTION
$4.00 per 6 months
$7.00 per year

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5805

CLASSIFIED

Male Help Wanted

DISHWASHER wanted. [illegible] Moonglow Restaurant, [illegible] Toronto. Phone [illegible]

EXPERIENCED [illegible] cleaning plant. [illegible] Cleaners, 3319 [illegible]

Help Wanted

EXPERIENCED [illegible] maker on dresses. [illegible] working conditions. [illegible] 95 Spadina Ave. Toronto.

PERSONAL

COMING TO EXPO. 4 [illegible] clean rooms, 3 miles to Expo. [illegible] a couple, special rates by week. [illegible] T. Endo, 363 Churchill Blvd., Greenfield Pk., Montreal. [illegible]

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations [illegible]
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone [illegible]

MEN'S SUITS
Made To Measure And Alterations
Chris Nomura
304 Dupont St. Toronto
Phone 924-2692

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

Specializing In Chinese Food
SAI WOO
Businessmen Luncheon
We Cater To Parties And Banquets
TAKE OUT SERVICE
Phone: EM. 3-7646 — EM. 8-0035
123A Dundas St. West — Toronto 2, Ont.
Parking At Bay & Dundas

FULLY LICENCED

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
[illegible] Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY

Takara Jewellers
DIAMONDS AND WATCHES
Mon. — Fri. 9—6. Sat. 9—1 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103. Phone 363-0932
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe